



*The Safety Company*

# HPE, EXC & XLS Earmuff

---

## 高舒型 卓越型 超轻型防噪音耳罩

### 用户手册



## HPE 高舒型头戴式防噪音耳罩

### ■ 检测和认可

HPE 高舒型头戴式防噪音耳罩符合附件中欧盟指令89/686附录II的最低安全要求。

BIA (地址: 德国0121圣奥古斯丁市Alte Heerstr大街111号, 邮编DE-53754) 检测并且认可了该产品。该产品按照EN 352-1:1993 要求标记。

### ■ 使用者须知

头带使耳杯遮盖住耳朵, 并且调整头带直至使用者感觉舒适。请注意, 确保耳朵软垫密封紧贴头部。头带设计适合整个头部。可以通过我公司特有的压力调节滑块(见图A)调整头带压力。

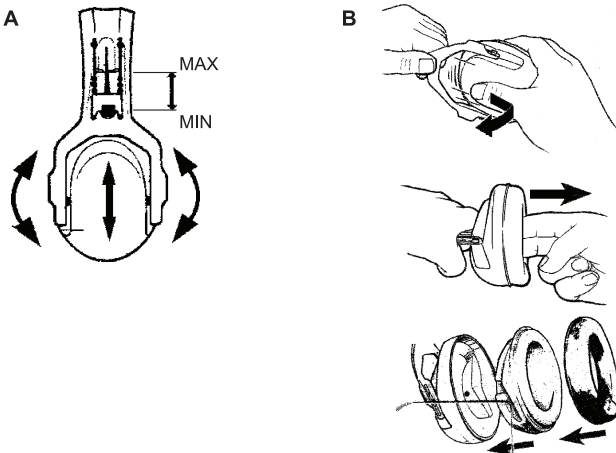
### ■ 保养

用水和肥皂可以轻易清洗耳罩和耳部软垫的外部。耳罩特别是软垫在使用过程中尤其容易造成损旧和老化, 因此必须经常检查是否存在裂缝或泄露。使用可更换泡沫作为气垫内填充物。破损或毁坏部件的更换简单方便(见图B)。

只能使用MSA 的卫生更换件, 编号为SOR60083。正常使用情况下, 卫生更换件每年必须至少更换两次, 以便确保其减弱噪音的性能。某些化学物质可能严重影响该产品性能品质。如欲了解更多信息, 请咨询MSA。

使用者必须确保该听力保护设备:

- 符合实际使用环境需要, 并且根据本说明书进行调整和保养。
- 始终用于嘈杂的环境。
- 定期检查, 以便保证其性能正常。



### ■ 存放

当不使用听力保护设备时，必须将其存放起来。存放条件下，确保头带不处在拉伸状态并且气垫也没有被压缩。保持耳罩干燥清洁，并且存放在室温条件下。避免阳光直射在该听力保护设备上。



- 警告：**
- 如果使用者没有遵循上述使用说明，则耳罩的保护功效将大大削弱。
  - 请记住，该听力保护设备能隔绝大部分的外部环境声音，如警告呼叫、警报声以及其他重要信号声。

因此您在佩戴该设备时，必须密切注意周围环境情况。

---

### ■ 消音数据

听力保护设备的消音值是根据 EN 24869-1 规定测定的。

频率 F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
平均值 MF (dB)	17.9	20.6	23.7	29.7	35.0	33.1	39.0	41.7
标准偏差 SF (dB)	3.3	3.4	1.9	3.0	3.3	3.3	3.0	4.0
APV MF-SF (dB)	14.6	17.2	21.8	26.7	31.7	29.8	36.0	37.7

H=32dB M=29dB, L=23dB, SNR=32 dB,  
重量：267g

## HPE 高舒型头盔式防噪音耳罩

### ■ 使用者须知

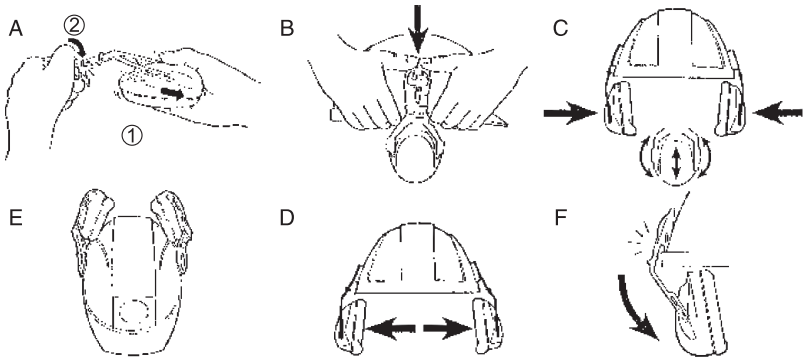
**装配耳罩**（图A+B）将耳杯向下拉出到下位并且朝外侧上拉（见图A）。将耳杯插口件推入头盔侧的凹槽内（图B）。

**工作位置**（图C）调整耳杯高度，使耳杯位于一条直线上并且确保能完全遮盖耳部。请注意，确保软垫密封紧贴头部。

**待用位置**（图D）将耳罩拉开直至其锁定到位。静止位置下，必须确保耳杯与耳朵之间有足够的距离，防止交谈时产生“回声噪音”。在嘈杂的环境中，必须始终按照工作位置所述要求佩戴耳杯。

**停置位置**（图E）只需将耳罩拉到静止位置，即可放置在头盔上。然后上转耳罩直至其锁定到位。在停置位置下，不会损坏软垫密封并且“干燥”耳罩。

**存放**（图F）头盔不用时，必须将耳罩拉下并且压进头盔内。保持耳罩在正常室温条件下清洁干燥。



### ■ 保养

仅用水和性质温和的肥皂清洗耳杯、耳部软垫以及插入件。耳罩特别是软垫在使用过程中尤其容易造成损坏，因此必须经常检查耳罩和软垫是否出现裂缝或泄露。例如可以在每次工作换班前进行检查。一旦发现部件破损或毁坏，应立即更换（见图G）。只能使用MSA的更换零件。



## EXC 卓越型头戴式防噪音耳罩

### ■ 检测和认可

EXC 卓越型头戴式防噪音耳罩符合附件中欧盟指令89/686 附录 II 的最低安全要求。BIA (地址: 德国0121圣奥古斯丁市 Alte Heerstr 大街111 号, 邮编DE-53754) 检测并且认可了该产品。该产品按照EN 352-1 : 1993 要求标记。

### ■ 用户指南

头带 使耳杯遮盖住耳朵, 并且调整头带直至使用者感觉舒适。请注意, 确保耳罩软垫密封紧贴头部。头带设计适合整个头部。可以通过我司特有的压力调节滑扣 (见图A) 调整头带压力。

### ■ 保养

用水和肥皂可以轻易清洗耳罩和耳朵气垫的外部。耳罩特别是气垫在使用过程中尤其容易造成损旧和老化, 因此必须经常检查是否存在裂缝或泄露。使用可更换泡沫作为气垫内填充物。破损或损坏部件的更换简单方便 (见图B)。只能使用MSA的卫生更换件, 编号为SOR60083。正常使用情况下, 卫生更换件每年必须至少更换两次, 以便确保其减弱噪音的性能。某些化学物质可能严重影响该产品性能品质。如欲了解更多信息, 请咨询MSA。

使用者必须确保听力保护设备:

- 符合实际使用环境需要, 并且根据本说明书进行调整和保养。
- 始终用于嘈杂的环境
- 定期检查, 以便保证其性能正常

### ■ 存放

当不使用听力保护设备时, 必须将其存放起来。存放条件下, 确保头带不处在拉伸状态并且软垫也没有被压缩。保持耳罩干燥清洁, 并且存放在室温条件下。避免阳光直射在听力保护设备上。



**警告:** · 如果使用者没有遵循上述使用说明, 则耳罩的保护功效将大大削弱。  
· 请记住, 听力保护设备能隔绝大部分的外部环境声音, 如警告呼叫、警报声以及其他重要信号声。因此您在佩戴该设备时, 必须密切注意周围环境情况。

### ■ 消音数据

听力保护设备的消音值是根据 EN 24869-1 规定测定的。

频率 F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
平均值 MF (dB)	13.7	11.2	19.1	25.7	29.2	32.0	36.8	39.0
标准偏差 SF (dB)	3.9	3.2	2.2	2.7	3.1	2.3	2.7	3.7
APV MF-SF (dB)	9.8	8.0	16.9	23.0	26.1	29.7	34.1	35.3

H=31dB M=24dB, L=16dB, SNR=27dB, 重量: 232g

## EXC 卓越型头盔式防噪音耳罩

### ■ 检测和认可

EXC 卓越型头盔式防噪音耳罩符合附件中欧盟指令89/686 附录II 的最低安全要求。BIA（地址：德国0121 圣奥古斯丁市Alte Heerstr 大街111 号，邮编DE-53754）检测并且认可了该产品。该产品按照EN352-3：1996 要求标记。

### ■ 使用者须知

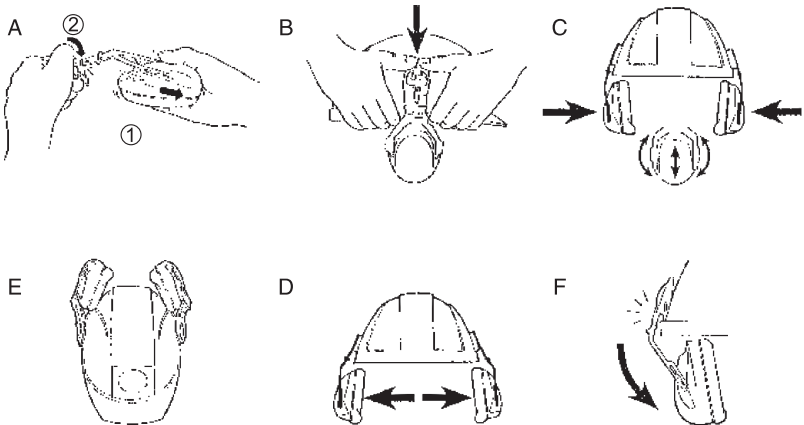
**装配耳杯（图A+B）** 将耳杯向下拉出并且朝外侧上拉（见图A）。将耳杯附加装置推入头盔侧的凹槽内（图B）

**工作位置（图C）** 调整耳杯高度，使耳杯位于一条直线上并且确保杯檐能完全遮盖耳部。请注意，确保气垫密封紧贴头部。

**待用位置（图D）** 将耳罩拉直至其锁定到位。静止状态下，必须确保耳杯与耳朵之间有足够的距离，防止交流时产生“回声噪音”。在嘈杂的环境中，必须始终按照工作位置所述要求佩戴耳杯。

**停置位置（图E）** 只需将耳罩拉到静止位置，即可放置在头盔内。然后上转耳罩直至其锁定到位。在停置位置下，不会损坏气垫密封并且“干燥”耳罩。

**存放（图F）** 头盔不用时，必须将耳罩拉下并且压进头盔内。保持耳罩在正常室温条件清洁干燥。



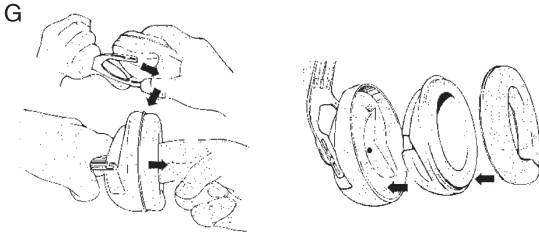
### ■ 保养

仅用水和性质温和的肥皂清洗耳杯、耳部软垫以及插入件。耳罩特别是软垫在使用过程中尤其容易造成损旧，因此必须经常检查耳罩和气垫是否出现裂缝或泄露。例如可以在每次工作换班前进行检查。

一旦发现部件破损或毁坏，应立即更换（见图G）。只能使用MSA的更换部件。

使用者必须确保听力保护设备：

- 符合实际使用环境需要，并且根据本说明书进行调整和保养。
- 始终用于嘈杂的环境。
- 定期检查，以便保证其性能正常。



### ■ 存放

当不使用听力保护设备时，必须将其存放起来。存放条件下，确保头带不处在拉伸状态并且气垫也没有被压缩。保持耳罩干燥清洁，并且存放在室温条件下。避免阳光直射在听力保护设备上。



**警告：**· 如果使用者没有遵循上述使用说明，则耳罩的保护功效将大大削弱。  
· 请记住，听力保护设备能隔绝大部分的外部环境声音，如警告呼叫、警报声以及其他重要信号声。因此您在佩戴该设备时，必须密切关注周围环境情况。

### ■ 消音数据

消音数据 听力保护设备的消音值是根据EN 24869-1 规定测定的。

频率 F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
平均值 MF (dB)	11.4	11.1	18.1	25.1	27.0	28.6	38.6	40.2
标准偏差 SF (dB)	3.7	3.3	3.3	3.1	2.3	2.4	2.6	3.3
APV MF-SF (dB)	7.7	7.8	14.8	22.0	24.7	26.2	36.0	36.9

H=29dB M=23dB, L=15dB, SNR=26dB, 重量: 218g

## XLS 超轻型头戴式防噪音耳罩

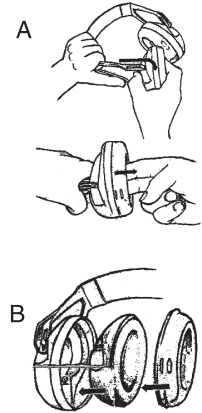
### ■ 检测和认可

XLS 超轻型头戴式防噪音耳罩符合附件中欧盟指令89/686 附录II 的最低安全要求。BIA（地址：德国0121 圣奥古斯丁市Alte Heerstr 大街111 号，邮编DE-53754）检测并且认可了该产品。该产品按照EN 352-1：1993 要求标记。

### ■ 用户指南

**头带** 使耳杯遮盖住耳朵，并且调整头带直至使用者感觉舒适。请注意，确保耳朵气垫密封紧贴头部。头带设计适合整个头部。可以通过我司特有的压力调节滑扣（见图A）调整头带压力。

**■ 保养** 用水和肥皂可以轻易清洗耳罩和耳朵软垫的外部。耳罩特别是软垫在使用过程中尤其容易造成损旧和老化，因此必须经常检查是否存在裂缝或泄露。使用可更换泡沫作为软垫垫内填充物。破损或毁坏部件的更换简单方便（见图B）。只能使用MSA的卫生更换件，编号为SOR60083。正常使用情况下，卫生更换件每年必须至少更换两次，以便确保其减弱噪音的性能。某些化学物质可能严重影响该产品性能品质。如欲了解更多信息，请咨询MSA。



使用者必须确保听力保护设备：

- 符合实际使用环境需要，并且根据本说明书进行调整和保养。
- 始终用于嘈杂的环境
- 定期检查，以便保证其性能正常

**■ 存放** 当不使用听力保护设备时，必须将其存放起来。存放条件下，确保头带不在拉伸状态并且软垫也没有被压缩。保持耳罩干燥清洁，并且存放在室温条件下。避免阳光直射在听力保护设备上。



**警告：**

- 如果使用者没有遵循上述使用说明，则耳罩的保护功效将大大削弱。
- 请记住，听力保护设备能隔绝大部分的外部环境声音，如警告呼叫、警报声以及其他重要信号声。因此您在佩戴该设备时，必须密切注意周围环境情况。

### ■ 消音数据 消音数据 听力保护设备的消音值是根据EN 24869-1 规定测定的。

频率 F (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
平均值 MF (dB)	12.8	11.6	17.2	21.7	30.4	29.2	35.4	34.4
标准偏差 SF (dB)	4.7	3.5	2.7	3.1	3.4	4.2	4.1	4.6
APV MF-SF (dB)	8.1	8.1	14.5	18.6	27.0	25.0	31.3	39.8

H=27dB M=22dB, L=15dB, SNR=25dB, 重量: 218g



## XLS 超轻型头盔式防噪音耳罩

### ■ 使用者须知

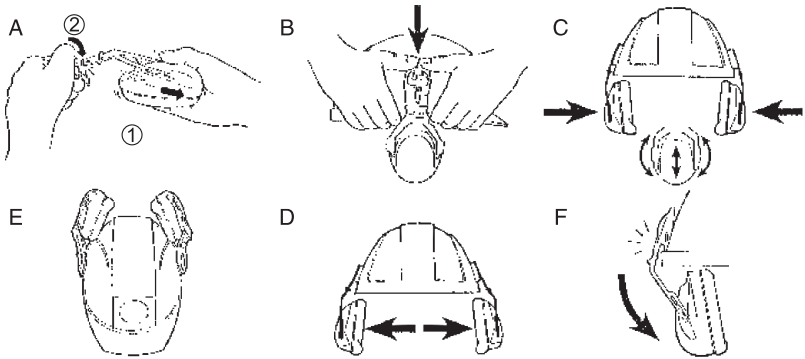
**装配耳罩 (图A+B)** 将耳杯向下拉出到下位并且朝外侧上拉 (见图A)。将耳杯插口件推入头盔侧的凹槽内 (图B)。

**工作位置 (图C)** 调整耳杯高度, 使耳杯位于一条直线上并且确保能完全遮盖耳部。请注意, 确保软垫密封紧贴头部。

**待用位置 (图D)** 将耳罩拉开直至其锁定到位。静止位置下, 必须确保耳杯与耳朵之间有足够的距离, 防止交谈时产生“回声噪音”。在嘈杂的环境中, 必须始终按照工作位置所述要求佩戴耳杯。

**停置位置 (图E)** 只需将耳罩拉到静止位置, 即可放置在头盔上。然后上转耳罩直至其锁定到位。在停置位置下, 不会损坏软垫密封并且“干燥”耳罩。

**存放 (图F)** 头盔不用时, 必须将耳罩拉下并且压进头盔内。保持耳罩在正常室温条件下清洁干燥。



### ■ 保养

仅用水和性质温和的肥皂清洗耳杯、耳部软垫以及插入件。耳罩特别是软垫在使用过程中尤其容易造成损坏, 因此必须经常检查耳罩和软垫是否出现裂缝或泄露。例如可以在每次工作换班前进行检查。一旦发现部件破损或毁坏, 应立即更换 (见图G)。只能使用MSA的更换零件。





[www.MSAafety.com](http://www.MSAafety.com)  
客户服务热线: 4006-090-888



**梅思安（中国）安全设备有限公司**  
电话: 0512-62898880  
传真: 0512-62952853

**中国营销总部**  
电话: 021-62375878  
传真: 021-62375876

产品技术不断改良  
当前数据仅供参考  
P/N:10154129 Rev.1